

Las mujeres inmigrantes en Montreal y su inserción a través de la economía social: el caso de Petites-Mains

Immigrant women in Montreal and inclusion through social economy: the case of Petites-Mains

Reina Victoria Vega Vega*

Resumen

En el presente artículo se tiene como objetivo analizar el rol jugado por los organismos de economía social en el proceso de integración de mujeres inmigrantes en riesgo de exclusión social, así como de identificar las estrategias utilizadas por estos organismos para facilitar su inserción en el seno de la sociedad de acogida. El tipo de estudio realizado es exploratorio-descriptivo de carácter cualitativo, basado en el método de estudio de caso. El caso abordado corresponde al organismo Petites-Mains en la ciudad de Montreal. Diferentes estrategias de documentación fueron utilizadas, entre ellas la observación directa y la entrevista semi-estructurada. El análisis del organismo se realizó a partir del modelo de las "iniciativas locales". Los resultados muestran que para facilitar la integración de personas en riesgo de marginación, el organismo lleva a cabo un conjunto de actividades inspiradas en la economía social, desarrolladas en asociación con el sector público y privado. La investigación permite concluir que la capacitación en diferentes oficios, ofrecida por el organismo, brinda a las mujeres menos favorecidas las herramientas necesarias para reconstruir su vida, familiarizándose al mismo tiempo con el mundo del trabajo en Quebec.

Palabras clave: inmigración, mujeres, economía social, estudio de caso, inserción, asociación, relaciones internacionales.

Abstract

The objective of this article is to analyze the role played by social economy organizations in the process of integrating immigrant women at risk of social exclusion, as well as to

* Doctora en Estudios Urbanos por l'École des Sciences de la Gestion-Université du Québec à Montréal (UQAM), en convenio con L'Institut National de la Recherche Scientifique. Maestría en Geografía por la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia-Instituto Geográfico Agustín Codazzi (UPTC-IGAC). Investigadora independiente asociada al Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caribéenne et Afro-Canadienne. Correo electrónico: reinavg354@gmail.com

identify the strategies used by these organizations to facilitate their insertion into the host society. The type of study carried out is exploratory of qualitative character, based on the method of the study of case. The case addressed corresponds to the Petites-Mains organization, in the city of Montreal. Different documentation strategies were used, including direct observation and semi-structured interview. The analysis of the organism was made based on the model of local initiatives. As a result, it is observed that to facilitate the integration of people at risk of marginalization, the organization carries out a set of activities inspired by the social economy, developed in partnership with the public and private sectors. The research allows us to conclude that the training in different trades, offered by the agency, provides the less favored women with the necessary tools to rebuild their lives, at the same time becoming familiar with the world of work in Quebec.

Keywords: immigration, women, social economics, case study, insertion, partnership, international relations.

Introducción

Los actores sociales juegan un rol determinante en la inserción social de personas desfavorecidas, poniendo en práctica estrategias de lucha contra la exclusión. A nivel local, las acciones solidarias pueden contribuir a la creación de redes, desarrollar el sentido de pertenencia al territorio y la identidad cultural, facilitando la inclusión y la cohesión social a nivel de la comunidad.¹ En este estudio se analiza la manera en que las estrategias de la economía social refuerzan la capacidad de los actores locales, favoreciendo la inclusión social de las personas excluidas o en riesgo de exclusión.

En cuanto al concepto de localidad, en este estudio se hace referencia a la alcaldía menor o distrito; el territorio concernido por nuestro estudio es el de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension en la ciudad de Montreal, reconocida por su carácter cosmopolita, puesto que alberga a una comunidad multiétnica y multicultural. El Distrito de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension es una de las 19 alcaldías menores entre las que se divide la región metropolitana de Montreal.

En la provincia de Quebec, Canadá, el empresariado de la economía social es visto como un actor socioeconómico de gran importancia en lo que respecta a los procesos de inserción de personas menos favorecidas. En 2017, a nivel de la provincia de Quebec, el sector de la economía social contaba con más de 7 mil empresas que empleaban a más de 210 mil personas.² En la ciudad de Montreal las empresas de la economía social están presentes en todos los distritos de la ciudad y operan en diferentes sectores económicos y socioculturales. En 2008, sin incluir al banco Desjardins y la

¹ Juan-Luis Klein *et al.*, *La transformation sociale par l'innovation sociale*, Presses de l'Université du Québec, 2016.

² Véase <https://chantier.qc.ca/decouvrez-leconomie-sociale/>

Coop fédérée, la región de Montreal contaba con 3 590 instituciones de economía social. En lo que respecta al número de personas que poseían un empleo remunerado en los organismos de economía social, incluyendo a estas dos grandes organizaciones, el número de individuos se cifraba en 66 400.³

En general, la mayoría de estas empresas realiza varios tipos de misiones que conciernen tanto las actividades económicas como sociales.⁴ Las misiones de estos organismos tienen que ver con la educación popular o la alfabetización en 16 por ciento de los casos; con el arte y la cultura (16 por ciento); empleo o inserción (13 por ciento) e inmigración y comunidades culturales (13 por ciento), entre otras.⁵ En el campo del empleo y la inserción social, que es el que nos ocupa, las empresas de economía social desarrollan estrategias que facilitan el acceso al empleo, en especial de personas provenientes de la inmigración, así como de mujeres cabeza de familia y de desertores escolares, entre otros. Los programas de formación que ofrecen estas empresas están enfocados en la reorientación profesional (cuando la persona tiene una profesión que no le permite su inserción en el mercado del trabajo) o social (cuando la persona está en riesgo de exclusión social o se encuentra excluida por diversos motivos) de las personas que están al margen del mercado laboral. Estos programas son de carácter personalizado y se centran en la alfabetización en francés, la preformación, la formación y el acceso al empleo.

En relación con la inserción de los inmigrantes, en particular los nuevos inmigrantes, éstos están más expuestos a la exclusión social que el conjunto de la población.⁶ Un estudio de Statistique Canada⁷ señala que los inmigrantes que llegaron a Canadá entre 2002 y 2007, con edades entre los 25 y 54 años, son menos susceptibles de encontrar un empleo en los cinco años siguientes a su llegada al país. Por ejemplo, en 2011, en la provincia de Quebec, la tasa de desempleo de la población inmigrante fue de 18.5 por ciento, mientras que en el conjunto de la población era de 7.2 por ciento y entre los nativos la cifra era de 6.5 por ciento. Para el mismo periodo, en Montreal la tasa de desempleo de los inmigrantes era de 19.2 por ciento, mientras que para el conjunto de la población era de 7.7 por ciento y el 6.3 por ciento para la población no

³ Marie J. Bouchard (dir.), *Portrait statistique de l'économie sociale de la région de Montréal*, Chaire de recherche du Canada en économie sociale (UQAM) et CRÉ de Montréal, Montréal, 2008.

⁴ Jean François René *et al.*, "La dynamique partenariale sur les pratiques des organismes communautaires dans le contexte de la réorganisation du réseau de la santé et des services sociaux" en *Nouvelles pratiques sociales*, vol. 14, núm.1, 2001, pp. 111-131.

⁵ Marie J. Bouchard, *op. cit.*

⁶ Kamel Béji y Anaïs Pellerin, "Intégration socioprofessionnelle des immigrants récents au Québec: le rôle de l'information et des réseaux sociaux" en *Relations industrielles*, vol. 65, núm. 4, 2010, pp. 562-583.

⁷ Statistique Canada, *Les immigrants sur le marché du travail canadien: analyse selon la région où le plus haut niveau de scolarité postsecondaire a été atteint*, 2007.

inmigrante.⁸ Entre las dificultades que enfrentan los inmigrantes para acceder al mercado del trabajo se encuentran el no reconocimiento de su experiencia y sus competencias, el desconocimiento de la lengua oficial de la sociedad de acogida y la ausencia de redes sociales que faciliten su inserción socio-profesional.⁹ Esto explica por qué la empleabilidad de los inmigrantes es un proceso que toma tiempo, en especial cuando se trata de los nuevos inmigrantes. En general, los inmigrantes, las personas pertenecientes a las minorías visibles y las mujeres cabeza de familia se enfrentan a mayores dificultades para integrarse al mercado laboral.

Con respecto a nuestro estudio, éste aborda el caso de Petites-Mains,¹⁰ un organismo de economía social especializado en la inserción de mujeres, en particular de mujeres de origen inmigrante. El objetivo es el de analizar el rol que cumple el organismo Petites-Mains en el proceso de integración en el seno de la sociedad de acogida de mujeres inmigrantes en riesgo de exclusión social o excluidas e identificar las estrategias que el organismo utiliza en el proceso de su inserción en el mercado del trabajo. La hipótesis que orienta este estudio plantea que los organismos de economía social, los programas de mediación y de dinamización social, así como la formación dirigida al mercado del trabajo ofrecida por este tipo de organismos y la forma en que se estructuran y orientan sus actividades, pueden contribuir a una inserción adecuada de las personas en riesgo de exclusión social.

El texto se divide en tres partes. La primera presenta un balance sobre los flujos migratorios globales y su diversificación en los últimos 40 años. El análisis sobre las migraciones nos permite identificar de manera somera sus impactos sobre las colectividades locales, particularmente en la vida social. Este análisis nos ayuda a establecer un enlace entre la inmigración y las transformaciones sociodemográficas de la ciudad de Montreal durante las últimas tres décadas. Aquí, el uso del enfoque sociohistórico contribuye al análisis de una serie de aspectos recientes, relacionados con el empobrecimiento y la desvitalización de ciertas colectividades urbanas. De igual manera este enfoque nos permite analizar, en segunda instancia, las estrategias con las que se busca afrontar de manera proactiva por parte de las colectividades afectadas por estos problemas, los obstáculos que entorpecen la integración de los inmigrantes. Esta parte finaliza con la revisión de la teoría concerniente a la economía social.

⁸ Statistique Canada, *Emploi et développement social Canada. Bulletin sur le marché du travail Québec*, 2014.

⁹ Kamel Béji y Anais Pellerin, *op. cit.*

¹⁰ *Petites-Mains* es un organismo de economía social dedicado especialmente a la integración de mujeres inmigrantes en riesgo de marginación. Las actividades y programas de formación que el organismo ofrece les permite a las mujeres salir del aislamiento, aprender un oficio e integrarse en el mercado del trabajo.

La segunda parte presenta la metodología utilizada. En esta parte se hace énfasis en la presentación del modelo de las “iniciativas locales”. En la tercera parte, explicamos las estrategias utilizadas por los organismos de economía social, con el fin de facilitar la integración de personas de origen inmigrante excluidas o en riesgo de exclusión social. En esta sección introducimos el caso de Petites-Mains. Aquí tratamos de mostrar cómo este organismo hace uso de la innovación en las prácticas de formación y de integración de la población femenina, afectada por la exclusión social. Finalmente, presentamos las conclusiones.

Los flujos migratorios en la sociedad global y su impacto a nivel local

A pesar de que los flujos migratorios no son un fenómeno nuevo en la historia de la humanidad, los analistas que se ocupan del estudio de las migraciones son unánimes: su crecimiento espectacular es un hecho significativo que marca la historia del final del siglo xx y comienzo del siglo xxi.¹¹ Debido al carácter global de las migraciones registradas a partir de la década de los sesenta, el paisaje étnico y cultural de muchos países se ha ido transformando profundamente.¹² El caso de Canadá ilustra bien esta realidad. Estadísticas Canadá nos muestra que en 1901, el número de grupos étnicos relacionados con la inmigración ascendía a 25. Poco más de 100 años después, en 2011, las cifras nos muestran que el número de comunidades étnicas presentes en el territorio canadiense superaba los 200 orígenes.¹³

El proceso de diversificación de la población inmigrante en Canadá comenzó en los sesenta, cuando se modificó el espíritu de las políticas migratorias, lo cual permitió, a partir de 1965, la llegada masiva de migrantes procedentes de Asia, África y de otras regiones no europeas del mundo.¹⁴ La modificación de las leyes migratorias

¹¹ Manuel César Vila *et al.*, “Análisis de flujos migratorios internacionales: pasado reciente, presente y futuro” en *International Conference on Regional Science*, Universidad Santiago de Compostela, España, 16-18 de octubre de 2016; Stephen Castels, “Migración internacional a comienzos del siglo xxi: tendencias y problemas mundiales” en *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, UNESCO, núm.165, 1965, pp. 17-32.

¹² Annick Germain, “Montréal: laboratoire de cosmopolitisme entre deux mondes” en *Métropolis*, 1997, pp. 1-40; Denise Helly, *Le Québec face à la pluralité culturelle, 1977-1994. Un bilan documentaire des politiques*, Institut Québécois de Recherche sur la Culture, Sainte-Foy, Québec, 1996, pp. 465-491.

¹³ Statistique Canada, “Enquête nationale auprès des ménages” en *Immigration et diversité ethnoculturelle au Canada*, 2011, disponible en <https://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-010-x/99-010-x2011001-fra.cfm>

¹⁴ Denis Charbonneau, *L’immigration argentine et péruvienne à Montréal: ressemblances et divergences, de 1960 à nos jours*, Université du Québec à Montréal, 2011; Denise Helly, *Le Québec face à la pluralité culturelle 1977-1994. Un bilan documentaire des politiques*, Institut Québécois de Recherche sur la

cambió profundamente en pocos años el perfil demográfico de la población inmigrante canadiense, pues, según Estadísticas Canadá, en 1981 68.5 por ciento de todos los inmigrantes recientes del país era nativo de una región diferente de Europa; en 1991 el porcentaje había subido a 78.3 por ciento y en el año 2006 se había situado en 83.9 por ciento.¹⁵

En lo concerniente a las causas, los estudios históricos sobre las migraciones nos han permitido identificar ocho factores que motivan a las personas a salir de su país de origen¹⁶. Entre estos factores, hay tres que han contribuido notablemente al aumento de la movilidad espacial de la población mundial en los últimos decenios:¹⁷

- 1) la creciente interdependencia del mundo contemporáneo, fenómeno que ha tomado gran impulso debido a la facilidad de los desplazamientos;
- 2) las grandes diferencias en términos de ingresos existentes entre los países desarrollados y los países en vía de desarrollo, y
- 3) la inestabilidad política y las guerras civiles que afectan a un gran número de países del mundo en la actualidad.

Impulsadas en especial por esos tres factores, las migraciones han conocido después de los cincuenta un aumento importante en la historia planetaria.¹⁸ El auge vertiginoso de los flujos migratorios se reflejaba en un hecho: a nivel mundial, en el año 2000, una persona sobre 35 era migrante. Lo anterior representa un crecimiento significativo con respecto a los sesenta, decenio donde sólo una persona sobre 40 lo era. Según la Organización Internacional de las Migraciones, al inicio del primer decenio del siglo XXI los migrantes internacionales representaban 2.9 por ciento del total de la

Culture, Sainte-Foy, Québec, 1996; Enoïn, Humanez, 2012, *L'immigration colombienne au Québec depuis 1950: regard historique sur ses causes*, Mémoire de Maîtrise en Histoire, Université du Québec à Montréal, Québec, Canadá, 2012; Peter Li, "La diversité culturelle au Canada: la construction sociale des différences raciales" en *Document de recherche*, 2000.

¹⁵ Statistique Canada, *Recensement de 2006: origine ethnique, minorités visibles, lieu de travail et mode de transport*, 2008.

¹⁶ Adela Pellegrino, "Inmigración y movimientos internos de población en América Latina y el Caribe en los siglos XIX y XX" en Birgitta Leander (dir.), *Europa, Asia y África en América Latina y el Caribe*, UNESCO y Siglo XXI, México, 1989, pp. 94-128; Dirk Hoerder, "Migration in the Atlantic Economies: regional European origins and worldwide expansion" en Dirk Hoerder y Leslie Page Moch (dirs.), *European Migrants, Global and Local Perspective Boston*, Estados Unidos, 1996, pp. 21-51; Reina Victoria Vega, *Le rôle de l'action communautaire dans l'insertion sociale à Montréal: le cas du Centre N A Rive dans la collectivité haïtienne*, tesis doctoral, Université du Québec à Montréal, Québec, Canadá, 2016.

¹⁷ Enoïn Humanez, *op. cit.*

¹⁸ Catherine Withol de Wenden, *Un monde en migrations: panorama mondial des flux migratoires*, Centre d'analyse stratégique. Contribution lors de la séance d'introduction du Forum Migrations de la FIDH, Lisbonne, 5 de abril de 2007.

población mundial;¹⁹ en 2013 había 232 millones de inmigrantes en el mundo, que representaban 3.3 por ciento de la población mundial, de los cuales la mitad eran mujeres y niños.²⁰

Entre las consecuencias de la globalización de la migración que podríamos identificar en el momento actual, hay dos que son consideradas tangibles y visibles: 1) la incidencia directa de la migración sobre la estabilidad demográfica en los países industrializados, y 2) las repercusiones de las transferencias de dinero de los inmigrantes sobre la economía de sus países de origen.²¹ Respecto al primer aspecto, es preciso mencionar que la migración ha evitado el declive poblacional en la gran parte de los países industrializados, como es el caso de Canadá, durante los últimos tres decenios.²²

En cuanto a Canadá, el censo de 2001 permitió identificar 34 grupos étnicos con una población superior a 100 mil miembros. Para ese momento, el número de canadienses nacidos en el exterior del país era de 5.4 millones de personas, que representaban 18.4 por ciento del conjunto de la población nacional. Por su parte los registros del censo de 2011, nos muestran que la población del país que manifestó pertenecer a las minorías visibles²³ representaba cerca de 6 264 800 personas. En ese momento había un grupo de 13 orígenes étnicos que aportaban a la población canadiense más de un millón de personas.²⁴ Son esos aspectos los que le permiten decir a los demógrafos del gobierno canadiense que en la formación de la población actual de Canadá han participado todas las naciones del mundo.²⁵

En lo que concierne a la integración de los inmigrantes, a nivel mundial los programas de inmigración e integración de inmigrantes de Canadá son considerados como modelos a seguir.²⁶ Por otro lado hay que resaltar que en gran parte el éxito en

¹⁹ International Organisation for Migration, *Too Many Myths and not Enough Reality on Migration Issues*, World Migration, Washington D.C., 2005.

²⁰ Organisation Internationale pour les Migrations, *État de la migration dans le monde. Les migrants et les villes: de nouveaux partenariats pour gérer la mobilité*, 2015.

²¹ Riccardo Faini, "Migrations et transferts de fonds. Impact sur les pays d'origine" en *Revue Économique du Développement*, vol. 15, núms. 2-3, 2007, pp.153-182; Patric Taran, Irina Ivakhnyuk et al., "Migrations économiques, cohésion sociale et développement: vers une approche intégrée", Éditions du Conseil de l'Europe, 2009.

²² Statistique Canada, *Croissance démographique: l'accroissement migratoire l'emporte sur l'accroissement naturel*, 2017.

²³ "Minorités visibles", término asignado a las personas que no son aborígenes ni de raza blanca o cuyo color de piel no es blanco. Statistique Canada, *Guide de référence sur les minorités visibles et le groupe de population, Enquête nationale auprès des ménages*, 2011, disponible en <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/ref/guides/99-010-x/99-010-x2011009-fra.cfm#a1>

²⁴ Statistique Canada, "Enquête nationale auprès des ménages", *op. cit.*

²⁵ Musée Canadien des Civilisations, *A la croisée des cultures: 1800-2000, 200 ans d'immigration au Canada* (s.d.).

²⁶ Gouvernement du Canada, *Immigration, réfugiés et citoyenneté. Canada Plan ministériel 2017-2018*

materia de integración de inmigrantes del Estado canadiense obedece al rigor con que se lleva a cabo el proceso de reclutamiento y selección de inmigrantes, el cual fue adoptado en la década de 1930.²⁷ Si bien es cierto que los programas de inmigración canadienses promueven la reunificación familiar y la protección de los refugiados, también es cierto que éstos se enfocan especialmente en la atracción del capital profesional. Esta política, inspirada en el concepto de desarrollo del capital humano, ha sido ventajosa para Canadá. En el contexto mundial actual la competencia por los inmigrantes calificados es fuerte y el protocolo canadiense le permite al país seleccionar los tipos de inmigrantes necesarios para cubrir sus necesidades de mano de obra, disminuyendo al mismo tiempo los problemas relacionados con la integración económica y la inserción sociocultural de los nuevos inmigrados.²⁸ Partiendo de este elemento, su integración a la sociedad de acogida debe producirse –en teoría– de manera adecuada. Sin embargo, los estudios muestran que tanto los inmigrantes como los jefes de familias monoparentales (particularmente mujeres), están más expuestos a encontrarse en situación de exclusión social.²⁹

El aumento de los riesgos de exclusión social en los países desarrollados es un fenómeno que podría estar ligado a tres factores: los procesos de deslocalización industrial que se han producido en el contexto del auge de la globalización económica; el aumento de la presencia de inmigrantes; y las transformaciones demográficas que han inducido cambios profundos en la familia en tal que institución social. En lo que respecta a las transformaciones económicas, éstas no sólo han modificado la dinámica del sistema productivo del mundo, sino que a su vez han inducido a profundas transformaciones demográficas, que ponen en evidencia el proceso de consolidación de una economía global interdependiente. Entre los eventos que ponen en evidencian el desarrollo de dicho proceso hay dos que ameritan nuestra atención: los desequilibrios socioeconómicos locales, regionales y nacionales, y la relocalización en las ciudades

disponible en <https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/organisation/publications-guides/plan-ministeriel-2017-2018/plan-ministeriel.html>

²⁷ Encyclopédie canadienne, *Politique d'immigration canadienne*, Gouvernement du Canada, Canadá, 2017, disponible en <http://www.encyclopediecanadienne.ca/fr/article/politique-dimmigration-1/>

²⁸ Anaïs Nadeau-Cossette, *L'intégration socio-scolaire des adolescents immigrants: facteurs influents*. Mémoire de Maîtrise en Service social. École de service social, Faculté des Sciences Sociales, Université Laval, Québec, 2012; Ferdinand, Ezémbé, *Les adolescents noirs en France. Des jeunes en quête d'identité*, Karthala, Paris, 2013; Michèle Vatz-Laaroussi y Marilyn Steinbach, "Des pratiques interculturelles dans les écoles des régions du Québec: un modèle à inventer" en *Recherches en éducation*, núm. 9, 2010, pp. 43-55; Sheilagh Knight, *L'immigration latino-américaine au Québec, 1973-1986: éléments politiques et économiques*, Mémoire de Maîtrise, Québec, Université Laval, 1988.

²⁹ Meyer Burstein, "Lutter contre l'exclusion sociale des groupes vulnérables. Projet de recherche sur les politiques" en *Internet Média*, Canadá, 2005.

emblemáticas de los países de inmigración de personas pertenecientes a diferentes grupos étnicos del planeta.

La diversificación étnica inducida por los flujos migratorios ha traído consigo grandes transformaciones del paisaje urbano y demográfico de las ciudades de los países que acogen grandes poblaciones de inmigrantes.³⁰ Esto ha dado origen a verdaderos mosaicos demográficos y culturales, que han favorecido el auge del multiculturalismo y la pluriétnicidad y propiciado el surgimiento de una serie de problemáticas sociales inéditas en estas ciudades. Gobernar estas ciudades altamente diversificadas en el plano étnico y sociocultural, que la interdependencia global ha traído consigo y favorecer el intercambio cultural sin exacerbar las diferencias étnicas, tratando de corregir —al mismo tiempo— las desigualdades surgidas por causa de la discriminación, implica hacer del reconocimiento y el respeto de la alteridad un factor importante dentro de la filosofía que orienta la formulación de las políticas locales. El reconocimiento de la alteridad tiene como objeto garantizar la cohesión social en el seno de ese nuevo universo social, que los sociólogos y antropólogos han tratado de definir a partir del concepto *melting pot*.³¹

En Canadá los lugares preferidos por los inmigrantes para fijar su residencia definitiva luego de su llegada al país son las tres grandes regiones metropolitanas del país: Toronto, Montreal y Vancouver.³² Según la información recopilada por Estadísticas Canadá, los inmigrantes que llegaron al país entre 2006 y 2011 se establecieron en su mayoría en esas tres ciudades. La llegada de un gran número de inmigrantes al país cada año obliga a estas ciudades a revisar constantemente sus estrategias de integración con el objeto de llevar a cabo, de manera apropiada, la integración de los nuevos inmigrantes a la vida productiva y a la dinámica cultural local. En Montreal, ciudad donde se sitúa el organismo objeto de estudio, el Distrito de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension es uno de los sectores de la ciudad con mayor población inmigrante. De la población que alberga este distrito, 44 por ciento nació fuera de Canadá.³³ La diversidad de orígenes nacionales hacen de este distrito una de las aéreas más multiculturales y multiétnicas de Montreal, que es a su vez una de las ciudades más diversas en estos campos en América de Norte.³⁴

³⁰ Xavier Pons, *Le multiculturalisme en Australie: au-delà de Babel*, L'Harmattan, París, 1996.

³¹ Jordi Borja y Manuel Castells, "Local y global: la gestión de las ciudades en la era de la información", Taurus, Madrid, 2004.

³² Statistique Canada, "Enquête nationale auprès des ménages", *op. cit.*

³³ Ville de Montréal, *Portrait du quartier Saint-Michel*, Montréal, 2011.

³⁴ Catherine Withol de Wenden, *op. cit.*; Statistique Canada, *Le visage multiculturel des grands centres urbains*, 2006, disponible en https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/11-402-x/2006/3867/ceb3867_003-fra.htm

La inmigración y el desarrollo local

La revisión de la literatura especializada nos indica que la mayoría de los países capitalistas han desarrollado estrategias orientadas a solucionar problemas de desarrollo económico o de debilitamiento de la cohesión social, inspiradas en el enfoque del desarrollo local, juegan un papel crucial cuando se trata de identificar soluciones para los problemas de este tipo a nivel regional y de la ciudad. Según Pecqueur,³⁵ las teorías formuladas en los debates que dieron origen a la noción de desarrollo local han favorecido el surgimiento de nuevos conceptos innovadores, los cuales se han convertido en la piedra angular alrededor de la cual se articula la búsqueda de soluciones a los problemas económicos y sociales a nivel local. En este sentido, el desarrollo local es visto por Pecqueur como una dinámica en la que todos los actores sociales coordinan sus acciones con el fin de conducir los proyectos de desarrollo social en favor del bien común.

A escala mundial el discurso del desarrollo local se ha erigido como un referente teórico pertinente cuando se trata de encontrar soluciones novedosas y de carácter sostenible a los problemas locales y urbanos.³⁶ Los métodos y prácticas que han aparecido de la mano de este enfoque teórico son hoy ampliamente aceptados tanto por actores políticos como económicos y académicos. Su validación por los organismos multilaterales ha hecho de éstos un instrumento legítimo en el campo de la administración de los asuntos públicos. En efecto, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)³⁷ plantea un enfoque de desarrollo local donde las instituciones locales y los actores sociales trabajan conjuntamente con el fin de establecer estrategias de desarrollo, que respondan a la búsqueda de soluciones y respuestas contextualizadas a los problemas que afectan a las comunidades locales. Dentro de este enfoque se privilegia la participación de todos los actores sociales que integran una comunidad en la búsqueda de solución a los problemas, que afectan su desarrollo teniendo como eje central la concertación de los diferentes intereses locales. En ese orden de ideas se puede decir que el desarrollo local, tal como lo concibe el PNUD, representa un enfoque integrado, que aborda aspectos relacionados con la pobreza, la desigualdad, la exclusión y la sostenibilidad. El abordaje de las problemáticas locales a partir de este enfoque contribuye a mejorar los conocimientos, las prácticas y las tecnologías de producción, lo cual estimula la creación de mayores oportunidades de bienestar y el mejoramiento del índice de desarrollo humano a nivel local. Esto explica porque en las grandes

³⁵ Bernard Pecqueur, *Le développement économique local*, Syros, París, 1989; Bernard Pecqueur, *Le développement local*, París, Syros, 2000.

³⁶ *Ibidem*.

³⁷ PNUD, *Desarrollo sostenible*, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2019.

ciudades del mundo el rol del agente de desarrollo local ha tomado importancia en la medida en que se ha ido profesionalizando.³⁸

Por su parte, Klein y Fontan consideran que el contacto entre los actores locales contribuye a la generación de dinámicas innovadoras que permiten reactivar las relaciones entre los actores que comparten un territorio.³⁹ De esta forma se fomenta la solidaridad social entre los actores locales a partir de proyectos sociales.⁴⁰ En este sentido, Guigou⁴¹ define el desarrollo local como una expresión de solidaridad entre los individuos que permite la creación de nuevas relaciones sociales a nivel local. Así, el desarrollo local ha conducido al surgimiento de numerosos trabajos y de acciones enfocadas hacia la movilización de los actores locales.⁴²

Al establecerse en un territorio determinado, los inmigrantes se convierten automáticamente en actores locales y entre los individuos que integran las comunidades inmigrantes se encuentran individuos que coadyuvan al aumento de capital social y cultural local. El aporte que hacen los inmigrantes al capital social y cultural local está en relación con un hecho: un alto porcentaje de los inmigrantes formaban parte de la clase creativa de sus regiones y países de origen, y éstos debieron abandonar sus colectividades por ausencia de oportunidades o por conflictos que existen en el seno de ellas.⁴³ En fin, como bien lo argumentan Rifaat y la Organización Internacional para las Migraciones,⁴⁴ habitualmente los inmigrantes se cuentan entre los miembros más dinámicos y emprendedores de su país de origen, de donde ellos migran con la esperanza de mejorar su suerte en busca de una mayor libertad. Por eso enfocan sus acciones en la búsqueda de nuevas perspectivas, lo cual se traduce en el deseo permanente de crear. Por lo tanto su presencia puede ser convertida en una gran ventaja para una ciudad-región como Montreal, siempre que ellos encuentren un lugar en la ciudad y puedan participar en su proceso de desarrollo.

Es dentro de esta perspectiva que analizamos los aportes del organismo de economía social Petites-Mains, un organismo especializado en la inserción social dentro

³⁸ Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), *Des partenariats locaux pour une meilleure gouvernance*, OCDE, París, 2001.

³⁹ Juan-Luis Klein y Jean-Marc Fontan, "Syndicats et collectivités dans la gouvernance locale" en *Recherches sociographiques*, Université Laval, Québec, vol. 19, núm. 4, 2003, pp. 239-266.

⁴⁰ Xavier Piolle, "Proximité géographique et lien social, de nouvelles formes de territorialité?" en *L'espace géographique*, vol. 19, núm. 4, 1990, pp. 349-358.

⁴¹ Jean Louis, Guigou, "Produire son propre territoire" en *Territoires*, núm. 384, 1998, pp. 36-37.

⁴² Gérard Masson y Jacqueline Mengin, *Développement social, développement local*, L'Harmattan, París, 1989.

⁴³ Cherif Rifaat, "Immigrants Adapt, Countries Adopt or Not: Fitting into the Cultural Mosaic" en *New Canadians Press*, Montréal, 2004; Richard Florida, *Cities and the Creative Class*, Routledge, Nueva York, 2005.

⁴⁴ Cherif Rifaat, *op cit.*; International Organisation for Migration, *op. cit.*

del proceso de integración a la sociedad de acogida de mujeres de origen inmigrante en riesgo de exclusión social.

Los aspectos relacionados con la economía social

En sus inicios, el discurso sobre desarrollo local no se relacionaba con la economía social, sino más que todo con la voluntad de los dirigentes locales de atraer a las empresas tradicionales para que vinieran a instalarse en sus territorios, llevaran a cabo la explotación de sus recursos naturales (capital ecológico), crearan empleos y facilitaran la actualización territorial en el campo tecnológico.⁴⁵ Sin embargo, debido a la falta de interés por parte de las empresas para instalarse e invertir en territorios considerados como áreas estancadas o con bajo nivel de desarrollo o de escaso capital ecológico, los actores locales comenzaron a mostrar cierto interés por las actividades de economía social. Fue de ese modo como los partidarios del discurso del desarrollo local se dieron cuenta de que para que los procesos de desarrollo local pudieran generar frutos que beneficiaran a la población de sus territorios, debían estar fundados sobre la base de iniciativas económicas de origen territorial, orientadas a explotar de manera sostenible el capital ecológico y el capital humano del que dispone el territorio.

La convergencia entre los intereses económicos de los actores locales y los proyectos gubernamentales orientados al desarrollo local condujeron a la aparición de una nueva concepción sobre el desarrollo territorial: el discurso del desarrollo sostenible y durable, que hace énfasis –más que en el rendimiento económico– en la solución de las necesidades de los seres humanos y la protección del medio ambiente.⁴⁶ El debate y la reflexión intelectual que se generó alrededor de esa nueva visión del desarrollo territorial propiciaron el interés de los teóricos del desarrollo local por el discurso de la economía social, pues uno de los principios del desarrollo sostenible y durable es el de la solidaridad entre los individuos y las generaciones.⁴⁷

En lo que concierne a las dificultades que obstaculizan la cohabitación entre los intereses de los actores locales con los intereses de los actores globales, Masson y

⁴⁵ Gérard Masson y Jacqueline Mengin, *op. cit.*; Jacqueline Mengin, “Un développement local basé sur l'économie sociale: origines et perspectives” en *Économie sociale et développement local*, L'Harmattan, París, 2003, pp.19-23.

⁴⁶ Edward Hulsbergen, Juan-Luis Klein y Paul Drewe (dirs.), *The Challenge of Social Innovation in Urban Revitalization*, Techne Press, Amsterdam, 2008; Jean François Draperi, “Rendre possible un autre monde. Économie sociale, coopératives et développement durable” en *Presses de l'économie sociale*, 2005.

⁴⁷ Jacqueline, Mengin, *op. cit.*

Mengin⁴⁸ coinciden con Fontan⁴⁹ en una idea: el auge de la globalización en los ochenta puso de manifiesto la necesidad de que los diferentes actores sociales que integran un territorio se reconecten con las raíces del desarrollo a partir de las necesidades locales, cuya valorización, al momento de articular un plan de desarrollo, permite darle prioridad a las preocupaciones de la población que ocupa un territorio, tanto en lo que concierne a las formas de crear los empleos y la riqueza, como en la estructuración de los dispositivos de control utilizados por los ciudadanos, para ejercer la fiscalización sobre los actores de poder locales, responsables de la gestión del sector público y de la ejecución de los planes de desarrollo.⁵⁰

Sin embargo, estas preocupaciones han evolucionado y a partir del final de los noventa donde el objetivo de un amplio número de actores comunitarios en materia de desarrollo ha privilegiado el tema de la organización de los sistemas de redes ciudadanas orientados a proteger la diversidad de recursos internos o externos de sus territorios, con el fin de apoyar las necesidades de los actores sociales locales en materia de desarrollo sostenible y mejoramiento de la calidad de vida.⁵¹ Esto se debe a que después de los noventa el discurso sobre el desarrollo local es visto como una práctica que ayuda al fortalecimiento de la democracia y a la gobernabilidad local, contribuyendo de esta forma al mejoramiento de las condiciones sociales y políticas de las comunidades pequeñas y aisladas.⁵²

Partiendo de esa visión de desarrollo, las iniciativas de desarrollo local se han enfocado en las dos últimas décadas en el propósito de responder al deseo de conectar los espacios locales y regionales con las dinámicas nacionales e internacionales a partir de la producción y reproducción de la riqueza, así como en su distribución y redistribución. Dentro de esa perspectiva del desarrollo la economía social ha encontrado un espacio de maniobra que le ha permitido convertirse en un instrumento útil, que permite conducir positivamente el desarrollo humano de manera sostenible y durable, favoreciendo a nivel local la producción y reproducción de la riqueza de

⁴⁸ Gérard Masson y Jacqueline Mengin, *op. cit.*

⁴⁹ Jean Marc Fontan, "Point de vue écologique critique et prospectif sur la place de l'économie plurielle dans le développement local des territoires" en *Internet Média*, 2007.

⁵⁰ Pierre Noël Denieuil, "Développement social, local et territorial: repères thématiques et bibliographiques sur le cas français" en *Mondes en développement*, vol. 142, núm. 2, 2008, pp.113-130; Paul Bachelard (ed.), *Les acteurs du développement local*, L'Harmattan, Paris, 1993.

⁵¹ Brigit Wehrli Schindler et al., *Développement durable et qualité de vie dans les quartiers*, disponible en file:///C:/Users/Reinapor ciento20Victoriapor ciento20Vega/Downloads/Dpor cientoC3por cientoA9veloppementpor ciento20durablepor ciento20etpor ciento20qualitpor cientoC3por cientoA9por ciento20depor ciento20viepor ciento20danspor ciento20lespor ciento20quartiers.pdf; Brigit, Wehrli Schindler (ed.), *La qualité urbaine pour la ville et sa périphérie. Une guide visant à renforcer le développement territorial durable*, Comité de direction du PNR, Suiza, 2015.

⁵² Luis Favreau y Lucie Frechette, "Économie sociale, coopération Nord-Sud et développement" en *Cahiers de la Chaire de recherche en développement communautaire*, Série Recherche núm. 14, 1999.

una manera diferente a la convencional y facilitando su distribución y redistribución a través de estrategias orientadas a la inclusión social de los grupos marginados o en riesgo de marginalización. Una de las estrategias utilizadas por la economía social para favorecer la inclusión social de las personas marginadas o en vía de marginación es la inserción social, cuando aún éstas están dentro de la sociedad normal (constituida) o de su reinserción, cuando ya se encuentran por fuera de ella.⁵³

Respecto a esta problemática nosotros nos preguntamos: ¿cómo los actores locales en las principales ciudades de un país como Canadá pueden implementar estrategias de desarrollo local que contribuyan a la integración de los inmigrantes en la sociedad de acogida, permitiendo al mismo tiempo a las colectividades locales el disfrute de las ventajas que ofrece la presencia de los inmigrantes en su territorio?

El análisis del caso de Montreal, a partir de la manera como las organizaciones de economía social orientan las actividades de formación y de recalificación de los inmigrantes, particularmente de aquellas personas amenazadas por la exclusión social o ya excluidas, entre ellas las mujeres, haciendo énfasis en la inserción por la vía del empleo, es un aspecto que puede ayudar a comprender, de manera clara, las contribuciones de la economía social en el campo del desarrollo económico y la estabilidad sociopolítica (cohesión social) de un país de inmigración.

Metodología

En el plano epistemológico hay que precisar que ésta es una investigación de carácter exploratorio-descriptivo⁵⁴ que analiza de manera parcial las prácticas administrativas utilizadas por los organismos de inserción socioprofesional, dedicados a la inserción sociolaboral de las personas en riesgo de exclusión, utilizando el enfoque de la economía social en los procesos orientados a facilitar la inserción de este tipo de personas. Muñoz Aguirre,⁵⁵ partiendo de los conceptos de Teijlingen y Hundley,⁵⁶ define la

⁵³ Juan Luis Klein, Jean Marc Fontan y Diane Gabrielle Tremblay, "Social entrepreneurs, local initiatives and social economy: foundations for a socially innovative strategy to fight against poverty and exclusion" en *Canadian Journal of Regional Research/Revue Canadienne de Sciences Régionales*, vol. 32, núm. 1, 2009.

⁵⁴ Luc Van Campenhoudt, Jacques Marquet y Raymond Quivy, *Manual de recherche en Sciences Sociales*, Dunod, París, 2017; Monique Marneffe, "Recherche exploratoire pour développer les interactions orales en e-tandems" en *Distances et médiations des savoirs*, disponible en <http://journals.openedition.org/dms/1498>; DOI : 10.4000/dms.1498

⁵⁵ Nicanor Alonso Muñoz Aguirre, "El estudio exploratorio. Mi aproximación al mundo de la investigación cualitativa Investigación y Educación" en *UEnfermería*, vol. 29, núm. 3 octubre-diciembre 2011, pp. 492-499.

⁵⁶ Edwin Van Teijlingen y Vanora Hundley, "The importance of pilot studies" en *Social Research Update*, 2001, pp. 1-4.

investigación exploratoria como “una pequeña versión de una investigación mayor, [...] un estudio de menor escala que permite evidenciar cuestiones de orden metodológico, descubrir posibles problemas técnicos, éticos, logísticos, y además, mostrar la viabilidad y coherencia de los instrumentos y técnicas a utilizar antes de iniciar la recolección de información para la investigación”.

En lo concerniente al enfoque metodológico hemos privilegiado entre los diferentes métodos de carácter cualitativo el método de estudio de caso. En el área de la documentación se utilizaron diferentes fuentes de información documental que fueron contrastadas con un trabajo de campo.⁵⁷ En lo que concierne al análisis documental se privilegió la revisión y el análisis de documentos científicos relacionados con las migraciones, la inserción, el desarrollo local, la economía social, así como los reportes de organismos nacionales e internacionales, relacionados con el objeto de estudio. Respecto a la información primaria, se consultaron periódicos locales y comunitarios, que registraron algunas de las actividades llevadas a cabo por Petites-Mains, y se consultaron los reportes anuales de las actividades desarrolladas por el organismo. El trabajo de campo se centró en la observación directa y las entrevistas semi-estructuradas, las cuales fueron realizadas de forma individual a una docena de mujeres, que en el momento de la investigación realizaba su formación en Petites-Mains, igualmente fueron entrevistadas dos personas que ocupaban un puesto de dirección en el organismo. Un aspecto que nos permitió ampliar nuestro panorama sobre las prácticas utilizadas por este organismo en el desarrollo de sus actividades fue la invitación a observar la realización de ciertas actividades de tipo formativo y culturales ofrecidas por el organismo. Esto nos permitió llevar a cabo una observación directa de una variedad de procesos, de los que los aspectos significativos fueron consignados en una libreta de notas.

Modelo de análisis

El análisis del organismo de inserción social, objeto de estudio en Petites-Mains, se realizó a partir del modelo teórico de las “iniciativas locales”, formulado por Klein.⁵⁸ Dentro de la lógica de este modelo, el proceso que conduce a la concreción de una iniciativa local individual o colectiva se realiza siguiendo ciertas etapas. La primera

⁵⁷ Van Campenhoudt Luc, Jacques Marquet y Raymond Quivy, *op. cit.*; Stéphane Beaud y Florence Weber, *Guide de l'enquête de terrain, La Déconverte, Paris, 2003*.

⁵⁸ Juan-Luis Klein, “Iniciativa local y desarrollo: respuesta social a la globalización neoliberal” en *Revista Latinoamericana de Estudios Urbanos y Regionales*, EURE XXXI, núm. 94, 2005, pp. 25-39; Juan-Luis Klein, “Territoire et régulation” en *Cahiers de recherche sociologique* (Sociologie, UQAM), núm. 45, 2008, pp. 41-58.

etapa del ciclo está representada por el lanzamiento de la iniciativa. En su momento inicial la iniciativa local es un ideal (un sueño si se quiere) individual o colectivo de un líder, un ciudadano, de un grupo de líderes o de ciudadanos, que en la medida en que el proceso de organización de proyecto avanza se convierten en promotores y empresarios sociales. El proyecto, que era individual en sus inicios, se transforma en uno colectivo y a partir de ese momento comienza a ser impulsado por los actores sociales que conforman la colectividad local.

La puesta en marcha del proyecto generalmente provoca reacciones u oposiciones. Estas reacciones que pueden ser internas o externas hacen visibles las relaciones de poder y las divergencias al interior de la comunidad en lo que respecta a la búsqueda y utilización de los recursos tanto endógenos como exógenos,⁵⁹ que pueden ser de tipo organizacional (logístico), institucional, financieros y humanos, lo cual consolida la viabilidad al interior o exterior de la localidad.

La tercera etapa es donde el sentido de pertenencia de los actores se transforma en conciencia territorial. Para desencadenar ese proceso de transformación, que se produce esencialmente dentro del contexto de este tipo de actividades, es necesario poner en práctica un principio clave: enfocarse en la colectividad con el fin de fortalecer la conciencia territorial, base esencial para la acción conjunta de los actores económicos y sociales locales. Las iniciativas de este tipo, que surgen al interior de procesos colectivos, deben ser consideradas formalmente como iniciativas de emprendimiento empresarial de tipo colectivo, pues ellas son el resultado de la confluencia –en un proyecto común– de diversos actores sociales, que actúan y emprenden en conjunto sobre la base de dos elementos: la confianza social individual e intersectorial (entre actores sociales) y la capacidad de deliberar entre ellos de manera franca. La convergencia de esos dos aspectos en desarrollo de una iniciativa de esta naturaleza permite potencializar la posibilidad de alcanzar el éxito en los proyectos colectivos, que hemos denominado iniciativas locales. De otro lado, esta dinámica contribuye al empoderamiento de los diferentes actores que se involucran en estos procesos y de las personas que se benefician de ellos.⁶⁰

La integración de las mujeres de origen inmigrante y la economía social: el caso de Petites-Mains en Montreal

El organismo Petites-Mains fue creado en el año de 1992, luego del cierre de un centro de aprovisionamiento de alimentos que atendía a personas de escasos recursos

⁵⁹ José Arocena, *El desarrollo local. Un desafío contemporáneo*, Taurus, Montevideo, 2001.

⁶⁰ Juan-Luis Klein, “Territoire et régulation”, *op. cit.*

en el barrio Côte-des-Neiges, en la ciudad de Montreal. El cierre de ese centro de ayuda alimentaria y la población que se beneficiaba de sus servicios atrajo la atención de Sor Denise Arsenault, una religiosa de la congregación Sainte-Croix. Con el fin de encontrar una alternativa de solución a la problemática que se generó a raíz de la desaparición de dicho centro, la religiosa reunió a las mujeres que frecuentaban el lugar. Para ella la solución debía ser durable y sostenible. De esta reunión surgió la idea de organizar para el año siguiente el primer programa de formación alternativa para el trabajo, que consistió en una capacitación en costura industrial. Dos años más tarde, en 1994, Denise Arsenault estableció una relación de cooperación con Nahid Aboumansour, una mujer inmigrante de origen libanés, quien se convertiría años más tarde en la directora del organismo, puesto que ocupa hasta el presente. Las dos comenzaron un trabajo conjunto que condujo dos meses más tarde a la puesta en marcha de un taller de costura industrial. Es en ese momento que el organismo adopta el nombre de Petites-Mains, nombre con el cual fue incorporado de manera oficial ante los organismos gubernamentales en 1995.

En el año 2000 el organismo fue reconocido como una empresa de economía social y fue aceptado como miembro del Colectivo de Empresas de Inserción de Quebec. Actualmente cuenta con cuatro campos de acción: la formación profesional e integración social (inserción); la formación técnica (capacitación); las actividades económicas relacionadas con producción de bienes de consumo; y la capacitación lingüística que concierne a los cursos de aprendizaje del francés, programas que ofrece en asociación con el Ministerio de Migración y Comunidades Culturales.⁶¹

En 2006, el organismo emprendió un nuevo reto: explorar la posibilidad de importar algodón *equitable* de la India, utilizando el concepto de comercio equitativo. Con la creación de una cooperativa dedicada a la importación de algodón, siguiendo la filosofía del comercio equitativo, el organismo se fijó dos objetivos: 1) resaltar el trabajo de las mujeres participantes en los diferentes programas de formación, y 2) sensibilizar a la población quebequense en los valores que giran en torno a los conceptos de compras solidarias y consumo responsable. En 2007, Petites-Mains se trasladó del sector de Côte-des-Neiges a un inmueble de su propiedad, ubicado sobre el Boulevard Saint-Laurent, donde está su sede actual.

Disponer de sus propias instalaciones le ha permitido al organismo continuar con las actividades existentes e implementar nuevos programas. Entre ellos el proyecto *equitable* de *Café-comptoir*, el de serigrafía, además de la creación de un Centro de atención a la primera infancia (CPE)⁶² al interior del organismo, proyecto que fue implementado

⁶¹ Immigration Diversité et Inclusion, *Politique québécoise en matière d'immigration et d'inclusion*, 2018.

⁶² CPE (siglas en francés), Centro de Atención a la Primera Infancia, Servicios de Guardería en el área de Montreal.

en colaboración con el Ministerio de la Familia. En el marco de este proyecto, Petites-Mains se da a la misión de ayudar en el cuidado de los hijos de las madres que se encuentran siguiendo un proceso de formación en el organismo, mediante una guardería en el lugar de formación.⁶³

Respecto a los programas de formación que el organismo ofrece, éstos están organizados en cinco áreas bien delimitadas: la primera corresponde al programa de inserción socioprofesional, dentro del cual el organismo ofrece la formación en auxiliar de cocina y empleadas de oficina. En el plan psicopedagógico, cada mujer que se inscribe en una de estas áreas se le ofrece un seguimiento de manera personalizada con respecto a su formación y su inserción en el mercado del trabajo.

La segunda área concierne al campo de formación en oficios más complejos, los cuales requieren del manejo de competencias sociales, intelectuales y técnicas más sofisticadas. Esta área reagrupa los programas de servicio a la clientela, ventas, técnicas en informática, recursos humanos, peluquería, edición de video y ebanistería. Estas formaciones son ofrecidas con la colaboración de Services Canada. Al final del proceso, las participantes están en libertad de elegir entre dos opciones: continuar su proceso o iniciar la búsqueda de un empleo.

La tercera área corresponde al proyecto de integración de las minorías visibles (PIMV), el cual se ofrece en asociación con varios organismos como el Collectif des Entreprises d'Insertion du Québec (CEIQ), la Ville de Montréal, el Ministère de l'Immigration, Diversité et Inclusion et Emploi Québec.

La cuarta área está vinculada con un programa relacionado con la intervención social, la cual está orientada a atenuar las dificultades que atraviesan las personas afectadas a diferentes niveles por el problema de la exclusión. Este programa se ofrece sobre el *slogan* “*au Québec chacune sa place!*” (“¡en Quebec cada persona tiene su lugar!”). El objetivo es brindar ayuda a las personas que se encuentran en condiciones precarias, que sufren la violencia conyugal o se encuentran en condiciones de pérdida de autoridad frente a sus hijos. De igual forma se incluye la orientación dirigida a personas que enfrentan obstáculos a nivel cultural, relacionados con su integración a la sociedad de acogida. El programa es financiado por el Ministerio de Migración, de la Diversidad y de la Inclusión.

La quinta área corresponde a la integración lingüística la cual comprende los cursos de aprendizaje del francés, soporte psicosocial y el servicio de empleabilidad. Este programa es ofrecido en asociación con el Ministerio de Migración, de la Diversidad y de la Inclusión.⁶⁴

⁶³ Petites-Mains, *Rapport annuel 2015-2016*, p. 3.

⁶⁴ Petites-Mains, *Rapports des activités entre 2012-2015*.

En general, los programas de la primera, segunda y quinta área buscan ofrecer a las mujeres participantes la oportunidad de obtener las competencias, que les permitan trabajar en un campo específico o de integrarse al mercado del trabajo, mediante el aprendizaje de las técnicas de búsqueda de empleo.

La formación tiene una duración de 26 semanas en un horario de tiempo completo. La última fase de la formación corresponde a la iniciación al empleo, donde las mujeres tienen la oportunidad de realizar sus prácticas en diferentes empresas y vivir una experiencia real de trabajo. Durante ese periodo las mujeres que participan cuentan con una remuneración: subsidio de ayuda a la búsqueda de empleo, otorgado por Emploi-Québec. Además de eso tienen la oportunidad de adquirir habilidades relacionadas con el medio de trabajo en el que buscan desempeñarse, así como de aprender a desenvolverse en un oficio y adquirir conocimientos sobre la creación y el funcionamiento de una empresa. La capacitación que reciben también les brinda las habilidades sociales que les permite salir del aislamiento en que se encuentran, apoyar a sus familias e integrarse en la sociedad de acogida con mayor facilidad. Para complementar su capacitación, participan de talleres informativos sobre la sociedad quebequense y en actividades culturales y sociales de todo tipo, lo cual les permite visitar sitios culturales importantes de la ciudad (el Centro de Historia de Montreal, el Museo de Bellas Artes y el Jardín botánico, entre otros).

En el plano organizacional y jurídico, Petites-Mains es un organismo de economía social dedicado a la integración de mujeres de origen inmigrante. El enfoque, en relación con la inserción social, se centra en la capacitación profesional y la experiencia de trabajo real en el dominio de la costura industrial, la restauración o en otros oficios inscritos en el programa de necesidades de mano de obra calificada o semicalificada de Quebec. Este enfoque en materia de inserción es reconocido como eficaz, pues las formaciones ofrecidas por este tipo de organismos están orientadas a ayudar a las personas a identificar una profesión, que les permita no depender de los programas de asistencia social del gobierno y desarrollar una vida activa y productiva en el seno de la sociedad.

En el caso de Petites-Mains, los programas ofrecidos por el organismo fueron concebidos con el objetivo de motivar a las mujeres inmigrantes y monoparentales, que viven la exclusión o se encuentran en riesgo de exclusión, en razón de su cultura o de su religión, a salir del aislamiento y a desarrollar un sentimiento de sentido de pertenencia a la nueva sociedad. La Tabla 1 presenta una síntesis de los diferentes aspectos ligados a las características del organismo, su misión, los servicios ofrecidos, la clientela privilegiada y los organismos que apoyan los diferentes programas de formación.

En lo concerniente al enfoque psicopedagógico utilizado en los programas de inserción que buscan integrar a la sociedad a las personas que realizan los cursos de

formación ofrecidos por el organismo, cada participante se beneficia de un acompañamiento personalizado, que tiene en cuenta el enfoque pedagógico diferencial.⁶⁵ Este acompañamiento se realiza durante la formación escolar y durante el período de búsqueda y ubicación laboral, así como de un seguimiento a largo plazo.

Tabla 1
Organismo de inserción social *Petites-Mains*

<i>Tema</i>	Información
Características	Organización sin fines de lucro cuyo objetivo es la integración social y profesional de personas excluidas o que tienen dificultades para integrarse en el mercado laboral.
Misión	Ayudar a las personas, especialmente a las mujeres provenientes de la inmigración, las familias monoparentales, sin ingresos y beneficiarias de la asistencia-empleo, a salir del aislamiento y aprender un oficio, con el fin de promover su integración en el mercado del trabajo y su integración en la sociedad de Quebec para que puedan vivir con dignidad.
Programas y servicios	<ul style="list-style-type: none"> • Formación socioprofesional en: costura industrial, • Ayudante de cocina y empleadas de oficina • Servicio de acogida, referencia y colocación • Programa de integración lingüística • Programa de pre-empleabilidad • Programa Acción y Diversidad (PAD)
Servicios y productos a los clientes	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de trajes y de accesorios • Servicio de serigrafía y/o bordado • Servicio de arreglos y de reparación
Clientela	Las mujeres inmigrantes que sufren la exclusión
Socios	Emploi Québec, Affaires Municipales et régions, Desjardins, Caisse d'économie solidaire, Investissement Québec, Desjardins; Programme Immigrants Investisseurs, Ministère de l'immigration y de las communautés culturelles, Ville de Montréal, Service Canada, Comunidades Religiosas, Manufacturas asociadas.

Fuente: Petites-Mains, *Rapports annuels d'activités*, 2007-2017.

⁶⁵ Carmen Jiménez Fernández y María Ángeles González Galán, *Pedagogía diferencial y atención a la diversidad*, Editorial Universitaria Ramón Areces UNED, España, 2011.

Las mujeres que participan en las diferentes formaciones en *Petites-Mains* provienen de diferentes países de los cuatro continentes. En el año 2013-2014, el organismo acogió a un grupo de mujeres provenientes de 40 nacionalidades.

Respecto a la edad de las participantes, en su mayoría, 65 por ciento de ellas cuenta con una edad entre los 30 y 44 años; 19 por ciento son mayores de 44 años y 16 por ciento son menores de 29 años. En relación con el nivel de educación, dos por ciento no posee ninguno, 14 por ciento realizó estudios primarios, 48 por ciento tiene un nivel educativo secundario, 21 por ciento tiene un nivel Cegep,⁶⁶ y 18 por ciento realizó estudios universitarios. En cuanto al tiempo de su presencia en Canadá, 46 por ciento lleva entre uno y tres años, 34 por ciento entre cuatro y seis años y 20 por ciento entre siete y 10 años. El análisis de estatus económico de estas mujeres nos muestra que 77 por ciento no cuenta con ingresos económicos y 21 por ciento cuenta con un empleo subsidiado.⁶⁷

Según los mediadores entrevistados, las mujeres que llegan a *Petites-Mains* tienen cuatro características: 1) no tienen experiencia laboral canadiense; 2) desconocen el mercado de trabajo y los mecanismos de contratación; 3) no hablan o no dominan las lenguas oficiales de Canadá, y 4) no tienen redes sociales ni profesionales en Canadá. Estos cuatro aspectos bloquean su movilidad social, obligándolas en la mayoría de los casos a permanecer aisladas y marginadas de la sociedad (entrevistas 1 y 2). Respecto al *status* socioprofesional de las mujeres que participan en los programas de capacitación que ofrece el organismo, Nahid Aboumansour, cofundadora y directora general de *Petites-Mains* manifiesta:

Estamos tratando con mujeres que nunca habían trabajado, incluso en su país de origen. Ellas viven aisladas y no poseen las herramientas para acceder al mercado laboral. Ellas se sienten excluidas. Ellas no saben qué hacer.⁶⁸

Las entrevistas realizadas a una docena de mujeres que se encontraban siguiendo la formación del organismo, así como las realizadas a las formadoras, nos permitieron constatar que después de su paso por la organización ellas se desenvuelven mucho mejor, tanto en su vida socioprofesional, como en el medio socio-comunitario. Esto se debe a que la formación obtenida facilita ciertos cambios en su vida, pues durante el proceso ellas adquieren la capacidad de tomar decisiones importantes, tanto en el

⁶⁶ Cegep es una institución pública universitaria que ofrece cursos técnicos y preuniversitarios. Estos programas tienen una duración de dos años (cuatro semestres) y conducen a la universidad.

⁶⁷ *Petites-Mains, Rapport annuel, 2014.*

⁶⁸ Citado por Hélène Roulot-Ganzmann, "Se former pour devenir plus employable" en *Le Devoir*, 19 de octubre de 2017, disponible en <http://www.ledevoir.com/motcle/cahier-formation-continue-octobre-2017>

plano personal como socioprofesional y familiar. Sobre estos aspectos, una de las mujeres entrevistadas manifestó:

Cuando yo comencé a frecuentar Petites-Mains, yo aprendí a desplazarme sola en transporte público, pues normalmente lo hacía en compañía de algún miembro de mi familia, hoy lo hago sin depender de nadie. Petites-Mains me ha permitido recuperar la confianza en mí misma, aprender un oficio: el de costura industrial, que me permite aportar económicamente a mi familia. Hoy me siento segura de mí misma y puedo tomar mis propias decisiones (entrevista 7).

De igual forma otra de las mujeres entrevistadas, que se encontraba cursando la formación de ayudante de oficina, comentó:

Además de permitirme aprender un oficio, *Petites-Mains* me da la oportunidad de adquirir la experiencia de trabajo en Quebec. Esta experiencia, así como las competencias adquiridas tanto a nivel personal que profesional, me van a facilitar la consecución de un empleo y avanzar en mis estudios universitarios (entrevista 11).

El recorrido que realizan las mujeres al interior del organismo Petites-Mains les permite adquirir nuevas competencias o de actualizarse en un oficio, mejorar su autoestima y de sentirse valoradas. Estas acciones contribuyen a su “empoderamiento” como seres sociales (entrevistas 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 y 12). La confluencia de todos estos aspectos contribuye igualmente a generar sentido de pertenencia del inmigrante a la sociedad de acogida, facilitando su inclusión y fortaleciendo la cohesión social de la sociedad receptora.

Finalmente, las diferentes fuentes consultadas nos muestran que las mujeres que realizan una formación como la que ofrece Petites-Mains tienen más posibilidades de integrarse al mercado del trabajo, de adquirir mayor autonomía socio-económica y de mejorar su autoestima. Esto se debe a que estas mujeres descubren sus atributos potenciales, elevan su autoestima y desarrollan el sentido de pertenencia a la sociedad de acogida. De ese modo el paso por Petites-Mains contribuye a facilitar su inclusión en el tejido social montéales. Cada año, nuevas mujeres se benefician de los servicios y formaciones ofrecidas por el organismo, permitiéndoles consolidar su integración y desarrollar su confianza social. Esas acciones contribuyen al reforzamiento de lazos de cohesión social a todos los niveles. Según cifras citadas por los mediadores entrevistados, el 80 por ciento de las mujeres que siguen una formación en Petites-Mains se insertan en el mercado del trabajo al finalizar la formación, mientras que el 20 por ciento restante inicia una nueva formación o retoma sus estudios formales (entrevistas 1 y 2).

Conclusión

El estudio del caso de Petites-Mains nos permite concluir que, en la ciudad de Montreal, los organismos de economía social juegan un rol de facilitadores en los procesos de inserción social de personas en riesgo de marginalización.

En cuanto a su origen, el organismo Petites-Mains surgió de una iniciativa a nivel local, en la que se moviliza y maneja una variedad de recursos desde la perspectiva de la economía social. El uso del modelo de análisis de los procesos estructuradores de una iniciativa local, aplicado al caso de Petites-Mains nos permitió identificar el surgimiento y evolución de una iniciativa, al interior de un grupo de mujeres de origen inmigrante en riesgo de exclusión social en el barrio de Côtés-des-Neiges, en la ciudad de Montreal. Para implementar esta iniciativa se movilizaron recursos a nivel humano y financiero y se establecieron alianzas con diferentes organismos tanto del sector público como privado.

Los programas de formación y las actividades ofrecidos por Petites-Mains se diseñaron con el fin de promover la integración socioeconómica de las personas participantes a partir de sus necesidades personales. El enfoque se centra en la capacitación profesional y la obtención de una experiencia de trabajo real durante su formación, a partir de una inmersión directa en el medio del trabajo, en el dominio de la costura industrial, la restauración o en otros oficios que hacen parte de los oficios inscritos en el listado de necesidad de mano de obra calificada o semicalificada de Quebec. Siguiendo este protocolo, el organismo a través del programa mujeres y oficios, ofrecido en asociación con Service Canada, y del programa de costura industrial, ofrecido en asociación con Emploi-Québec, capacita e inserta en el mercado del trabajo en promedio a una centena de mujeres por año.

La experiencia vivida por las participantes durante la formación recibida les permite aprender a valorarse a partir de las prácticas de intercambio y de cultivo de la autoestima. Una vez finalizado el proceso de formación la mayoría de las personas participantes, 98 por ciento, se sienten satisfechas con la capacitación recibida. Y los dirigentes del organismo se sienten satisfechos por la forma como las mujeres, que han recibido una formación al interior de éste se desempeñan en el mercado del trabajo. El nivel de inserción en el mercado del trabajo una vez culminada la formación es de 80 por ciento, 20 por ciento restante decide realizar una nueva formación o reanudar sus estudios formales.

Así, el seguimiento realizado al organismo Petites-Mains nos permite validar nuestra hipótesis, según la cual los organismos de economía social, los programas de mediación y de dinamización social, así como la formación dirigida al mercado del trabajo ofrecida por este organismo y la forma como se estructuran y orientan sus

actividades, pueden contribuir a una inserción adecuada de las personas en riesgo de exclusión social, particularmente mujeres inmigrantes.

Las circunstancias en las que nació Petites-Mains y su evolución histórica nos permiten constatar el impacto positivo de la economía social en la revitalización de ciertas áreas del sector productivo de Montreal, particularmente en lo que concierne a la formación de mano de obra semicalificada y calificada. En el caso de este organismo los procesos de inserción se desarrollan a través de las iniciativas socioculturales y de la capacitación de la mano de obra, por la vía de la inserción socioeconómica y cultural de personas, especialmente de origen inmigrante. Ello permite a la ciudad beneficiarse de las oportunidades ofrecidas por la inmigración.

Teniendo en cuenta el hecho de que muchas de las mujeres inmigrantes son cabeza de familias monoparentales, no poseen una experiencia laboral canadiense, desconocen el mercado de trabajo, no hablan o no dominan las lenguas oficiales locales, lo cual las coloca en condiciones de riesgo de exclusión al llegar a Canadá. Las fuentes consultadas nos permiten considerar que el trabajo realizado por Petites-Mains, dirigido a las mujeres inmigrantes, se ha convertido en una estrategia efectiva en la lucha contra su exclusión social y su marginación.

En conclusión el liderazgo ejercido por parte de los actores sociales al interior de la comunidad, le ha permitido al organismo Petites-Mains jugar un rol estratégico en la inserción social de personas en riesgo de marginalización, particularmente mujeres provenientes de diversos países de cuatro continentes, pertenecientes a grupos étnicos y culturas diversas. A partir de los programas de formación alternativa ofrecidos por este organismo de inserción, las participantes tienen la oportunidad de ingresar en el mercado laboral, de profundizar en el conocimiento de la cultura de acogida y el aprendizaje de la lengua local, así como de familiarizarse con el mundo del trabajo.

Fuentes consultadas

- Arocena, José, *El desarrollo local. Un desafío contemporáneo*, Taurus, Montevideo, 2001.
- Aktouf, Omar, *Méthodologie des Sciences Sociales et approche qualitative des organisations*, Les Presses de l'Université du Québec, Montréal, 1987.
- Bachelard, Paul (ed.), *Les acteurs du développement local*, L'Harmattan, París, 1993.
- Beaud, Stéphane y Florence Weber, *Guide de l'enquête de terrain*, La Découverte, París, 2003.
- Béji, Kamel y Anaïs Pellerin, "Intégration socioprofessionnelle des immigrants récents au Québec: le rôle de l'information et des réseaux sociaux" en *Relations Industrielles*, 65 (4), 2010.

- Bouchard, Marie (dir.), *Portrait statistique de l'économie sociale de la région de Montréal*, Chaire de recherche du Canada en économie sociale (UQAM) et CRÉ de Montréal, 2008.
- Burstein, Meyer, "Lutter contre l'exclusion sociale des groupes vulnérables. Projet de recherche sur les politiques" en *Internet Média*, 2005, disponible en <http://policyresearch.gc.ca/doclib/Pri-Burstein-f.pdf>
- Castels, Stephen, "Migración internacional a comienzos del siglo XXI: tendencias y problemas mundiales" en *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, UNESCO, (165), 1965.
- Charbonneau, Denis, *L'immigration argentine et péruvienne à Montréal: ressemblances et divergences, de 1960 à nos jours*, Mémoire de maîtrise en histoire, Université du Québec à Montréal, Québec, 2011.
- Collette, Pierre, *Methodologie. L'étude de cas au service de la recherche*, disponible en <http://fulltext.bdsp.ehesp.fr/Rsi/50/81.pdf>
- Denieul, Pierre-Noël, "Développement social, local et territorial: repères thématiques et bibliographiques sur le cas français" en *Mondes en Développement*, 142 (2), 2008, disponible en <http://www.cairn.info/revue-mondes-en-developpement-2008-2-page-113.htm>
- Dioh, Marie-Laure et Michel Racine, "Insertion professionnelle des immigrants qualifiés en technologies de l'information à Québec: à l'encontre des mythes, témoignages d'immigrants" en *Relations Industrielles*, 72 (4), 2017.
- Draperi, Jean-François, *Rendre possible un autre monde. Économie sociale, coopératives et développement durable*, Presses de l'économie sociale, Montreuil, 2005.
- Encyclopédie Canadienne, *Politique d'immigration canadienne*, Gouvernement du Canada, Canada, 2017, disponible en <http://www.encyclopediecanadienne.ca/fr/article/politique-dimmigration-1/>
- Ezémbe, Ferdinand, *Les adolescents noirs en France. Des jeunes en quête d'identité*, Karthala, Paris, 2013.
- Favreau, Luis y Lucie Frechette, *Économie sociale, développement local et mondialisation dans une perspective Nord-Sud*, (s.f.), disponible en <http://www.ciriec.uqam.ca/pdf/esdlem.pdf>
- Fortin, Marie-Fabienne y Johanne Gagnon, *Fondements et étapes du processus de recherche: méthodes quantitatives et qualitatives*, Chenelière, Montréal, 2010.
- Faini Riccardo, "Migrations et transferts de fonds. Impact sur les pays d'origine" en *Revue économique du développement*, vol. 15, 2007.
- Florida, Richard, *Cities and the Creative Class*, Routledge, Nueva York, 2005.
- Fontan, Jean-Marc, "Point de vue écologique critique et prospectif sur la place de l'économie plurielle dans le développement local des territoires" en *Internet*

- Média*, 2007, disponible en <http://www.cidts.ufsc.br/articles/Florianopolis-Fontan.pdf>
- Germain, Annick, “Montréal : laboratoire de cosmopolitisme entre deux mondes” en *Metropolies*, disponible en http://international.metropolis.net/researchpolicy/montf/index_f.htm
- Gouvernement du Canada, *Immigration, réfugiés et citoyenneté Canada. Plan ministériel 2017-2018*, disponible en <https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/organisation/publications-guides/plan-ministeriel-2017-2018/plan-ministeriel.html>
- Guigou, Jean-Louis, “Produire son propre territoire” en *Territoires*, (384), 1998.
- Helly Denise, *Le Québec face à la pluralité culturelle 1977-1994. Un bilan documentaire des politiques*, Institut Québécois de Recherche sur la Culture, Sainte-Foy, Québec.
- Hoerder, Dirk, “Migration in the Atlantic economies: regional European origins and worldwide expansion” en Dirk Hoerder y Leslie Page Moch (dirs.), *European Migrants, Global and Local Perspective*, University Press, Boston, 1996.
- Hulsbergen Edward, Juan-Luis Klein y Paul Drewe (dirs.), *The Challenge of Social Innovation in Urban Revitalization*, Techne Press, Amsterdam, 2008.
- Humanez, Enoïn, *L’immigration colombienne au Québec depuis 1950: regard historique sur ses causes*, Mémoire de Maîtrise en Histoire, Université du Québec à Montréal, Québec, Canadá, 2012.
- Immigration Diversité et Inclusion, *Politique québécoise en matière d’immigration et d’inclusion*, disponible en <http://www.midi.gouv.qc.ca/fr/dossiers/consultation-publique.html>
- International Organization for Migration, *Too Many Myths and Not Enough Reality on Migration Issues*, World Migration, Washington D.C., 2005, disponible en <http://www.hispanicprwire.com/generarnews.php?l=in&id=4391&cha=11>
- Jiménez-Fernández, Carmen y María Ángeles González-Galán, *Pedagogía diferencial y atención a la diversidad*, Editorial Universitaria Ramón Areces, UNED, España, 2011.
- Klein Juan-Luis, Annie Camus, Christian Jetté, Christine Champagne y Matthieu Roy, *La transformation sociale par l’innovation sociale*, Presses de l’Université du Québec, Québec, 2016.
- Klein, Juan-Luis y Christine Champagne (dirs.), *Initiatives locales et lutte contre la pauvreté et l’exclusion*, Presses de l’Université du Québec, Québec, 2011.
- Klein, Juan-Luis, Jean-Marc Fontan y Diane-Gabrielle Tremblay, “Social entrepreneurs, local initiatives and social economy: foundations for a socially innovative strategy to fight against poverty and exclusion” en *Canadian Journal of Regional Research/ Revue Canadienne de Sciences Régionales*, 32 (1), 2009, disponible en <https://www.questia.com/library/journal/1G1-215842017/social-entrepreneurs-local-initiatives-and-social>

- Klein, Juan-Luis, *Territoire et développement. Du local à la solidarité interterritoriale* en Guy Massicotte (dir), *Sciences du territoire: perspectives québécoises*, Sainte-Foy, Presses de l'Université du Québec, 2008.
- Klein, Juan-Luis y Jean-Marc Fontan, "Syndicats et collectivités dans la gouvernance locale: une recherche exploratoire à Montréal" en *Recherches sociographiques*, XLIV (2), Université Laval, Québec, 2003.
- Knight, Sheila, *L'immigration latino-américaine au Québec, 1973-1986: éléments politiques et économiques*, Mémoire de Maîtrise, Université Laval, Québec, 1988.
- Li Peter, "La diversité culturelle au Canada: la construction sociale des différences raciales" en *Document de recherche*, 2000, disponible en http://www.justice.gc.ca/fra/pr-rp/sjc-csj/sjp-jsp/dr02_8-rp02_8/dr02_8.pdf
- Marneffe, Monique, "Recherche exploratoire pour développer les interactions orales en e-tandems" en *Distances et médiations des savoirs*, disponible en <http://journals.openedition.org/dms/1498>; DOI : 10.4000/dms.1498
- Masson, Gérard y Jacqueline Mengin, *Développement social, développement local*, L'Harmattan, Paris, 1989.
- Mendell, Marguerite y Nancy Neamtan, *Économie sociale et politiques publiques: le cas du Québec*, Chantier de l'économie sociale, Université Concordia, Montreal, 2006.
- Frank Moulaert y Oana Ailenei "Social economy, third sector and solidarity relations: a conceptual synthesis from history to present" en *Urban Studies*, 42 (11), 2005.
- Musée Canadien des Civilisations, *À la croisée des cultures: 1800-2000, 200 ans d'immigration au Canada*. Ottawa, (s.d.), disponible en <http://www.civilization.ca/clic/indexf.html>
- Nadeau-Cossette, Anaïs, *L'intégration socio-scolaire des adolescents immigrants: facteurs influents*, Mémoire de Maîtrise en Service Social, École de Service Social, Faculté des Sciences Sociales, Université Laval, Québec, 2012.
- Noiseux Yanick, "Un portrait des initiatives de formation par le travail et d'insertion socioprofessionnelle au Québec", Cahiers de l'Alliance de recherche universités-communautés en économie sociale, Montréal, 2004.
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, *Des partenariats locaux pour une meilleure gouvernance*, OCDE, Paris, 2001.
- Organisation Internationale pour les Migrations, *État de la migration dans le monde. Les migrants et les villes: de nouveaux partenariats pour gérer la mobilité*, 2015, disponible en http://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr2015_fr.pdf
- Pecqueur, Bernard, *Le développement local*, Syros, Paris, 2000.
- Pecqueur, Bernard, *Le développement économique local*, Syros, Paris, 1989.

- Pellegrino, Adela, “Inmigración y movimientos internos de población en América Latina y el Caribe en los siglos XIX y XX” en Birgitta Leander (dir.), *Europa, Asia y África en América Latina y el Caribe*, UNESCO y Siglo XXI, México, 1989.
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2017*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2016*, disponible en, <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2015*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2014*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2013*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2012*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2011*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2010*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Petites-Mains, *Rapport annuel, 2007*, disponible en <https://www.petitesmains.com/a-propos>
- Piolle, Xavier, “Proximité géographique et lien social de nouvelles formes de territorialité?” en *Espace géographique, 1990*, disponible en https://www.persee.fr/doc/spgeo_0046-2497_1990_num_19_4_3019
- Pons, Xavier, *Le multiculturalisme en Australie: au-delà de Babel*, L’Harmattan, París, France, 1996.
- Poupart, Jean, *La recherche qualitative: diversité de champs et de pratiques au Québec*, Gaétan Morin, Montréal, 1998.
- Rifaat, Cherif, “Immigrants adapt, countries adopt or not: fitting into the cultural mosaic” en *New Canadians Press*, Montréal, 2004.
- Roulot-Ganzmann, Hélène, “Se former pour devenir plus employable” en *Le Devoir*, 19 October, 2017, disponible en <http://www.ledevoir.com/motcle/cahier-formation-continue-octobre-2017>
- Statistique Canada, “Enquête national auprès des ménages” en *Immigration et diversité ethnoculturelle au Canada*, 2011, disponible en <https://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-010-x/99-010-x2011001-fra.cfm>
- Statistique Canada, *Recensement de 2006: origine ethnique, minorités visibles, lieu de travail et mode de transport*, 2008, disponible en <http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/080402/dq080402a-fra.htm>

- Statistique Canada, *Le visage multiculturel des grands centres urbains*, 2006, disponible en https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/11-402-x/2006/3867/ceb3867_003-fra.htm
- Taran Patric, Irina Ivakhnyuk *et al.*, *Migrations économiques, cohésion sociale et développement : vers une approche intégrée*, Éditions du Conseil de l'Europe, 2009, disponible en https://www.coe.int/t/dg3/migration/archives/Documentation/Migrationpor ciento20management/2008_Migrationpor ciento20thematicpor ciento20report_fr.pdf
- Van Campenhoudt, Luc, Jacques Marquet y Raymond Quivy, *op. cit.*; Stéphane Beaud y Florence Weber, *Guide de l'enquête de terrain*, La Découverte, París, 2003.
- Van Campenhoudt, Luc, Jacques Marquet y Raymond Quivy, *Manual de recherche en Sciences Sociales*, Dunod, París, 2017.
- Van Teijlingen, Edwin y Vanora Hundley, "The importance of pilot studies" en *Social Research Update*, 2001.
- Vatz-Laaroussi, Michèle y Marilyn Steinbach, "Des pratiques interculturelles dans les écoles des régions du Québec: un modèle à inventer" en *Recherches en éducation*, (9), 2010.
- Vega, Reina Victoria, *Le rôle de l'action communautaire dans l'insertion sociale à Montréal: le cas du Centre N A Rive dans la collectivité haïtienne*, tesis doctoral, Université du Québec à Montréal, Québec, 2016.
- Vila Manuel César, Rosa María Verdugo y Xesús Pereira, "Análisis de flujos migratorios internacionales: pasado reciente, presente y futuro" en *International Conference on Regional Science*, 16-18 de octubre de 2016, Universidad Santiago de Compostela, disponible en <https://old.reunionesdeestudios regionales.org/Santiago2016/htdocs/pdf/p1977.pdf>
- Ville de Montréal, *Portrait du quartier Saint-Michel, Montréal*, 2011, disponible en http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=6897,68087685&_dad=portal&_schema=PORTAL
- Wehrli-Schindler, Brigit *et al.*, *Développement durable et qualité de vie dans les quartiers*, 2017, disponible en http://www.vlp-aspan.ch/sites/default/files/te_15_03-web.pdf
- Wehrli-Schindler Brigit *et al.*, *Développement durable et qualité de vie dans les quartiers*, disponible en <file:///C:/Users/Reinapor ciento20Victoriapor ciento20Vega/Downloads/Dpor ciento20A9veloppementpor ciento20durablepor ciento20etpor ciento20qualitpor ciento20C3por ciento20A9por ciento20depor ciento20viepor ciento20danspor ciento20lespor ciento20quartiers.pdf>
- Wehrli-Schindler, Brigit (ed.), *La qualité urbaine pour la ville et sa périphérie. Une guide*

visant à renforcer le développement territorial durable, Comité de direction du PNR 65, Suiza, 2015.

Withol de Wenden, Catherine, *Un monde en migrations: panorama mondial des flux migratoires*, Centre d'analyse Stratégique, Paris, Contribution lors de la séance d'introduction du Forum Migrations de la FIDH, Lisboa, abril 2007.